

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к Правилам проведения морских
научных исследований во внутренних
морских водах, в территориальном море,
в исключительной экономической зоне и
на континентальном шельфе Российской
Федерации

ЗАПРОС
на проведение морских научных исследований

1. Заявитель _____
(официальное наименование, государство, юридический

адрес, телефон, телефакс, телекс, адрес электронной почты)

2. Юридическое лицо (гражданин), уполномоченное на проведение морских научных исследований (заполняется в случае отличия от заявителя)

_____ (официальное наименование (собственное имя), государство, юридический адрес, телефон, телефакс, телекс, адрес электронной почты)

3. Участники морских научных исследований, не являющиеся заявителем либо юридическим лицом (гражданином), уполномоченным на проведение исследований:

юридические лица _____

(официальное наименование, государство,

юридический адрес, телефон, телефакс, телекс, адрес электронной почты,

форма участия, количество представителей)

граждане _____

(фамилия, имя, отчество, гражданство,

место работы, форма участия)

4. Описание судна (другого транспортного средства), которое используется в морских научных исследованиях:

а) название _____

б) национальность _____

в) судовладелец (заполняется в случае отличия от заявителя)

(официальное наименование, государство, юридический, адрес, телефон, телефакс,
телекс, адрес электронной почты)

г) порт приписки _____

д) назначение _____

е) наибольшая длина _____ метров

ж) наибольшая ширина _____ метров

з) наибольшая осадка _____ метров

и) мореходность _____ баллов

к) полное водоизмещение _____ ТОНН

л) тип и мощность главной энергетической установки _____

м) радиочастоты _____

н) радиопозывные _____

Экипаж:

капитан (административное лицо, ответственное за управление
транспортным средством) _____
(фамилия, имя, отчество, гражданство)

команда _____
(количество человек)

Экспедиционный состав _____
(количество человек)

Руководитель морских
научных исследований
на судне (другом
транспортном средстве) _____
(фамилия, имя, отчество, гражданство)

5. Описание судов (других транспортных средств), которые используются в морских научных исследованиях наряду с судном (другим транспортным средством), указанным в пункте 4 (заполняется для каждого судна или другого транспортного средства отдельно):

а) название _____

б) национальность _____

в) судовладелец (заполняется в случае отличия от заявителя)

(официальное наименование, государство, юридический, адрес, телефон,
телефакс, телекс, адрес электронной почты)

г) порт приписки _____

д) назначение _____

е) наибольшая длина _____ метров

ж) наибольшая ширина _____ метров

з) наибольшая осадка _____ метров

и) мореходность _____ баллов

к) полное водоизмещение _____ тонн

л) тип и мощность главной энергетической установки _____

м) радиочастоты _____

н) радиопозывные _____

Экипаж:

капитан (административное лицо, ответственное за управление

транспортным средством) _____

(фамилия, имя, отчество, гражданство)

команда _____

(количество человек)

Экспедиционный состав _____

(количество человек)

Руководитель морских научных исследований на судне (другом транспортном средстве) _____

(фамилия, имя, отчество, гражданство)

6. Маршрут движения судна от точки пересечения границы Российской Федерации до района морских научных исследований и обратно (для иностранных судов):

№ точки	Дата прохождения (число, месяц, год)	Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

7. Названия портов Российской Федерации, дата (число, месяц, год) и цель их посещения (для иностранных судов) _____

8. Дата первого прибытия в район морских научных исследований _____

(число, месяц, год)

Дата окончательного ухода из района морских научных исследований _____

(число, месяц, год)

9. Координаты района морских научных исследований:

Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

Маршрут движения судна в районе морских научных исследований
(если исследования осуществляются по маршруту):

№ точки	Дата (число, месяц, год)	Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

10. Программа морских научных исследований:

- а) название _____
- б) цель _____
- в) виды морских научных исследований (работ), методы и последовательность их выполнения

- г) формы использования береговой инфраструктуры Российской Федерации, географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) мест предполагаемых высадок на побережье Российской Федерации _____
- д) географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) мест предполагаемых высадок на лед _____
- е) потребность в специализированном гидрометеорологическом обеспечении (предоставляется учреждениями федерального органа исполнительной власти в области гидрометеорологии и мониторинга окружающей среды по договору с заявителем)

11. Технические средства морских научных исследований (основные характеристики, официальное наименование и юридический адрес владельца), за исключением предусмотренных пунктом 12:

- а) гидрографические _____
- б) гидроакустические _____
- в) гравиметрические _____
- г) магнитометрические _____
- д) сейсмические _____
- е) метеорологические _____
- ж) океанографические _____
- з) оборудование для биологических исследований _____
- и) оборудование для взятия проб воды, грунта, донных отложений, биологических и других проб _____
- к) ныряющие устройства _____
- л) заякоренные устройства _____
- м) буксируемые устройства _____
- н) обитаемые и необитаемые подводные аппараты _____
- о) летательные аппараты _____
- п) другое оборудование _____

12. Независимые автоматические научно-исследовательские установки и оборудование:

- а) основные характеристики _____
- б) характер получаемой информации и способ ее передачи _____

- в) географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) района использования (места постановки) _____
- г) даты (число, месяц, год) постановки и демонтажа, время действия _____
- д) официальное наименование и юридический адрес владельца _____

13. Возможное воздействие на окружающую среду, обеспечение ответственности за ущерб окружающей среде (наличие страховки) _____

14. Предложения по форме участия Российской Федерации в морских научных исследованиях (заполняется в случае, если заявитель не является государственной организацией Российской Федерации) _____

15. Использование результатов морских научных исследований, включая открытое опубликование и международный обмен (материалы исследований, планируемые для передачи иностранным государствам, их юридическим лицам и гражданам, международным организациям) _____

16. Срок представления отчета _____

В случае получения разрешения Российской Федерации на проведение морских научных исследований, в отношении которых сделан данный запрос, заявитель обязуется:

соблюдать законодательство Российской Федерации, а также условия, указанные в разрешении;

обеспечивать соответствие заявленных технических характеристик средств наблюдения и контроля их действительным возможностям, а также

соответствие получаемой в результате их размещения и использования информации обязательствам заявителя в области ее защиты и экспортного контроля.

Дата

Подпись заявителя

Печать*

* Для юридического лица - печать организации-заявителя.
Для физического лица - печать органа, уполномоченного заверить
подпись заявителя.

Приложение № 2
к Правилам проведения морских научных исследований во внутренних морских водах, в территориальном море, в исключительной экономической зоне и на континентальном шельфе Российской Федерации

П Л А Н
морских научных исследований во внутренних морских водах,
в территориальном море, в исключительной экономической зоне
и на континентальном шельфе Российской Федерации

на год

Раздел I. _____

(океан, море)

№ п/п	Заявитель	Юридические и физические лица, участвующие в морских научных исследованиях	Координаты района и срок проведения морских научных исследований	Суда и другие транспортные средства	Количество участников				Цель морских научных исследований
					российских		иностраннх		
					экипаж	экспедиционный состав	общее	в том числе научных сотрудников	

Приложение № 3
к Правилам проведения морских
научных исследований во внутренних
морских водах, в территориальном море,
в исключительной экономической зоне и
на континентальном шельфе
Российской Федерации

РАЗРЕШЕНИЕ
на проведение морских научных исследований

" " 20 г. №

1. Заявитель (юридическое лицо (гражданин), уполномоченное заявителем на проведение морских научных исследований)

_____ (официальное наименование либо

_____ собственное имя, государство, юридический адрес,

_____ телефон, телефакс, телекс, адрес электронной почты)

2. Руководитель морских научных исследований

_____ (фамилия, имя, отчество, гражданство)

3. Участники морских научных исследований, не являющиеся заявителем либо юридическим лицом (гражданином), уполномоченным на проведение исследований:

юридические лица

_____ (официальное наименование, государство,

_____ количество представителей)

граждане

_____ (фамилия, имя, отчество, гражданство)

4. Судно (другое транспортное средство), участвующее в морских научных исследованиях:

а) название _____

б) национальность _____

в) порт приписки _____

г) радиочастоты _____

д) радиопозывные _____

Экипаж:

капитан (административное лицо, ответственное за управление транспортным средством) _____

(фамилия, имя, отчество, гражданство)

команда _____

(количество человек)

Экспедиционный состав _____

(количество человек)

5. Маршрут движения судна от точки пересечения границы Российской Федерации до района морских научных исследований и обратно (для иностранных судов):

№ точки	Дата прохождения (число, месяц, год)	Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

6. Дата первого прибытия в район морских научных исследований _____

(число, месяц, год)

Дата окончательного ухода из района морских научных исследований _____

(число, месяц, год)

7. Координаты района морских научных исследований:

Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

Маршрут движения судна в районе морских научных исследований (в случае, когда исследования осуществляются по маршруту):

№ точки	Дата (число, месяц, год)	Географическая широта (в градусах, минутах и долях минут)	Географическая долгота (в градусах, минутах и долях минут)

8. Программа морских научных исследований:
- а) название _____
 - б) цель _____
 - в) виды морских научных исследований (работ), методы и последовательность выполнения _____
 - г) формы использования береговой инфраструктуры Российской Федерации, географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) мест предполагаемых высадок на побережье Российской Федерации _____
 - д) географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) мест предполагаемых высадок на лед _____
9. Наименование технических средств морских научных исследований, за исключением предусмотренных пунктом 10, и ограничения по их использованию _____
10. Независимые автоматические научно-исследовательские установки и оборудование и ограничения по их использованию:
- а) наименование: _____
 - б) географические координаты (в градусах, минутах и долях минут) района использования (места постановки) _____
 - в) даты (число, месяц, год) постановки и демонтажа, время действия _____
11. Использование результатов морских научных исследований, включая открытое опубликование и международный обмен _____
12. Адреса государственных научных организаций Российской Федерации (для передачи данных и образцов, полученных в ходе морских научных исследований) _____
13. Срок представления отчета _____
14. Другая информация, касающаяся иных условий, методов и средств осуществления морских научных исследований _____

Подпись

Гербовая печать

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4
к Правилам проведения морских
научных исследований во внутренних
морских водах, в территориальном
море, в исключительной экономической
зоне и на континентальном шельфе
Российской Федерации

УДОСТОВЕРЕНИЕ

" " 20 г. №

Предъявитель сего, _____,
(фамилия, имя, отчество)
паспорт _____, является представителем Российской
(серия, номер)
Федерации, назначенным _____
(наименование федерального органа исполнительной власти по науке и
технологиям)

для осуществления контроля за проведением морских научных исследований,
осуществляемых на основании разрешения от № , выданного

_____ (наименование федерального органа исполнительной власти по науке и технологиям)

Представитель Российской Федерации имеет право:

а) присутствовать, размещаться и полностью обеспечиваться наравне с командным (руководящим) составом экспедиции, выполняющей морские научные исследования, включая продовольственное, бытовое, медицинское обеспечение, обеспечение климатической и специальной одеждой и другие виды обеспечения;

б) доступа к оборудованию и техническим средствам, предназначенным для выполнения и обеспечения морских научных исследований, в целях установления их соответствия информации, указанной в запросе, а также к средствам связи;

в) участвовать во всех совещаниях, присутствовать при экспериментах и проведении других мероприятий, связанных с морскими научными исследованиями;

г) доступа ко всем данным и образцам, полученным в ходе морских научных исследований, а при необходимости - получать данные, с которых можно сделать копии, и образцы, которые могут быть разделены без ущерба для их научной ценности;

д) приостанавливать морские научные исследования в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.

Подпись

Гербовая печать

Russian Form, English Translation

ANNEX No. 1

to the Regulations on Conducting Marine
Scientific Research in the Internal Marine
Waters, the Territorial Sea, the Exclusive
Economic Zone, and on the Continental
Shelf of the Russian Federation

APPLICATION

to Conduct Marine Scientific Research

1. Applicant _____

(official name, country, legal

address, telephone, fax, telex, e-mail)

2. Legal entity (citizen) authorized to conduct marine scientific research (to be filled out if different from applicant)

(official name) [proper name], country, legal address,
telephone, fax, telex, e-mail)

3. Participants in marine scientific research that are not an applicant or a legal entity (citizen) authorized to conduct research:

Legal entities _____

(official name, country,

legal address, telephone, fax, telex, e-mail,

Russian Form, English Translation

type of participation, number of representatives)

citizens _____

(surname, first name, patronymic, citizenship,

place of employment, type of participation)

4. Description of vessel (other means of transportation) that is being used in the marine scientific research:

Russian Form, English Translation

a) name _____

b) nationality _____

c) ship owner (to be filled out if different from applicant)

(official name, country, legal address, telephone, fax, telex, e-mail)

d) port of registration _____

e) vessels's assignment _____ meters

f) greatest length _____ meters

g) greatest breadth _____ meters

h) greatest draft _____ meters

i) seaworthiness _____ storm force

j) full displacement _____ tons

k) type and power of main power plant _____

l) radio frequencies _____

m) radio call signs _____

Crew:

Captain (administrative individual commanding the vessel _____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

Crew members _____

(number of persons)

Members of the expedition _____

(number of persons)

Director of marine scientific research aboard the vessel

(other means of transportation) _____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

Russian Form, English Translation

5. Description of vessels (other means of transportation) that are to be used in marine scientific research along with the vessel (other means of transportation) specified in para. 4 (to be filled out for each vessel or other means of transportation separately):

a) name _____

b) nationality _____

c) ship owner (to be filled out if different from applicant)

(official name, country, legal address, telephone, fax, telex, e-mail)

d) port of registration _____

e) vessel's assignment _____ meters

f) greatest length _____ meters

g) greatest breadth _____ meters

h) greatest draft _____ meters

i) seaworthiness _____ storm force

j) full displacement _____ tons

k) type and power of main power plant _____

l) radio frequencies _____

m) radio call signs _____

Crew:

Captain (administrative individual commanding the vessel) _____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

Crew members _____

(number of persons)

Members of the expedition _____

Russian Form, English Translation

(number of persons)

Director of marine scientific research aboard the vessel

(other means of transportation)_____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

6. Route of the vessel from the point it crosses the border of the Russian Federation to the region of the marine scientific research and back (for foreign vessels):

No. of the points (location)	Date of passage (day, month, year)	Geographic latitude (degrees, minutes, seconds)	Geographic longitude (degrees, minutes, seconds)

7. Names of Russian Federation ports, date (day, month, year) and purpose they are visited (for foreign vessels)_____

8. Date of initial arrival in the area of marine scientific research

(day, month, year)

Date of final departure from the area of marine scientific research

Russian Form, English Translation

(day, month, year)

9. Coordinates of area of marine scientific research:

Geographic latitude (in degrees, minutes, and seconds)	Geographic longitude (in degrees, minutes, and seconds)

Vessel's route in the area of the marine scientific research (if the research is to be conducted along a route):

No. of the Location	Date (day, month, year)	Geographic latitude (in degrees, minutes, and seconds)	Geographic longitude (in degrees, minutes, and seconds)

10. Program of marine scientific research:

name _____

purpose _____

types of marine scientific research (projects), methods, and the sequence in which they are to be carried out

types of use of the Russian Federation coastal infrastructure;
geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of the sites
of expected trips ashore onto the Russian Federation coast

geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of sites of

Russian Form, English Translation

expected trips onto the ice _____

need for specialized hydrometeorological support (provided by
institutions of the federal executive authority in the field of
hydrometeorology and environmental monitoring, by contract with
the applicant)

11. Technical devices used in the marine scientific research (specifications, official name and legal address of owner), except for equipment stipulated in para. 12):

hydrographic _____

hydroacoustic _____

gravimetric _____

magnetometric _____

seismic _____

meteorological _____

oceanographic _____

equipment for biological research _____

equipment for taking samples of water, soil, bottom deposits,
biological and other samples _____

diving gear _____

anchored devices _____

towed devices _____

manned and unmanned underwater craft _____

aircraft _____

other equipment _____

12. Independent automatic scientific research installations and equipment:

specifications _____

nature of information received and the method of its
transmission _____

geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of the
area of use (site of installation) _____

dates (day, month, and year) of installation and disassembly; period
of activity _____

Russian Form, English Translation

official name and legal address of owner _____

13. Possible environmental impact; ensuing liability for environmental damage
(availability of insurance) _____

14. Proposals concerning the participation of the Russian Federation in marine scientific research (to be filled out if the applicant is not a state organization of the Russian Federation) _____

15. Use of the results of marine scientific research, including open publication and international exchange (research materials intended for transmittal to foreign countries, their legal entities and citizens, and to international organizations) _____

16. Deadline for submittal of report _____

In the event a Russian Federation permit is obtained to conduct the marine scientific research for which this application was submitted, the applicant shall be obligated:

to comply with Russian Federation law and the terms specified in the permit;

to ensure that the declared specifications of the observation and monitoring equipment correspond to its actual capabilities, and that the information obtained through the installation and use of this equipment is in conformity with the applicant's obligations with respect to protection and export control of the information.

Date

Signature of applicant

Stamp*

*For a legal entity- the stamp of the applying organization; For a natural person—the stamp of the agency authorized to certify the applicant's signature

Russian Form, English Translation

Annex No. 2

to the Regulations on Conducting Marine
Scientific Research in Internal Marine Waters, the Territorial
Sea, the Exclusive Economic Zone, and on the Continental
Shelf of the Russian Federation

Russian Form, English Translation

PLAN

for Marine Scientific Research in the Internal Marine Waters, in the Territorial Sea, in the Exclusive Economic Zone, and on the Continental Shelf of the Russian Federation for the Year _____

Section I _____

(ocean, sea)

No.	Applicant	Legal entities and natural persons taking part in marine scientific research	Coordinates of the area and time frame of marine scientific research	Vessels and other means of transport	Number of participants				Purpose of marine scientific research
					Russian		Foreign		
					crew members	members of expedition	total number	including scientific personnel	

Russian Form, English Translation

ANNEX No. 3

to the Regulations on Conducting Marine
Scientific Research in Internal Marine Waters, the Territorial
Sea, the Exclusive Economic Zone, and on the Continental
Shelf of the Russian Federation

PERMIT **to Conduct Marine Scientific Research**

Month____date____20____ No.

1. Applicant (legal entity [citizen] authorized by the applicant to conduct marine scientific research)

(official name or

proper name, country, legal address,

telephone, fax, telex, e-mail)

2. Director of marine
scientific research_____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

3. Participants in marine scientific research that are not an applicant or a legal entity (citizen)
authorized to conduct research:

legal entities_____

Russian Form, English Translation

(official name, country, and number of participants)

citizens _____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

4. Vessel (other means of transportation) taking part in marine scientific research:

a) name _____

g) nationality _____

c) port of registration _____

d) radio frequencies _____

e) radio call signs _____

Crew:

Captain (administrative individual commanding the vessel) _____

(surname, first name, patronymic, citizenship)

Crew members _____

(number of persons)

Members of the expedition _____

(number of persons)

5. Route of the vessel from the location it crosses the border of the Russian Federation to the area of the marine scientific research and back (for foreign vessels):

No. of the location	Date of passage (day, month, year)	Geographic (degrees, minutes, seconds)	latitude (degrees, minutes, seconds)	Geographic (degrees, minutes, seconds)	longitude (degrees, minutes, seconds)
---------------------	------------------------------------	--	--------------------------------------	--	---------------------------------------

Russian Form, English Translation

6. Date of initial arrival in the area of marine scientific research

(day, month, year)

Date of final departure from the area of marine scientific research

(day, month, year)

7. Coordinates of the area of the marine scientific research:

Geographic latitude (in degrees, minutes, and seconds)	Geographic longitude (in degrees, minutes, and seconds)

Russian Form, English Translation

Vessel's route in the area of the marine scientific research (if the research is to be conducted along a route):

No. of the location	Date (day, month, year)	Geographic latitude (in degrees, minutes, and seconds)	Geographic longitude (in degrees, minutes, and seconds)

8. Program of marine scientific research:

a) name _____

b) purpose _____

c) types of marine scientific research (projects), methods, and the sequence in which they are to be carried out

d) types of use of the Russian Federation coastal infrastructure; geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of sites of expected trips ashore onto the Russian Federation coast

e) geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of sites of expected trips down onto the ice _____

9. Name of technical devices of marine scientific research, except for those provided for by par. 10, and the restrictions on their use _____

10. Independent automatic scientific research facilities and equipment, and restrictions on their use:

a) name _____

b) geographic coordinates (in degrees, minutes, and seconds) of area of use (site of installation) _____

c) dates (day, month, year) of installation and disassembly; period of operation

Russian Form, English Translation

11. Use of the results of marine scientific research, including open publication and international exchange_____

12. Addresses of state scientific organizations of the Russian Federation (for transmittal of data and samples obtained in the course of marine scientific research)

13. Deadline for submittal of report_____

14. Other information pertaining to other conditions, methods, and means of carrying out marine scientific research_____

Signature

Official stamp

Russian Form, English Translation

ANNEX No. 4

to the Regulations on Conducting Marine
Scientific Research in Internal Marine Waters, the Territorial
Sea, the Exclusive Economic Zone, and on the Continental
Shelf of the Russian Federation

CERTIFICATE

Month ____ date ____ 20 ____ No. ____

The bearer _____,

(surname, first name, patronymic)

passport _____, is a representative of the Russian Federation

(series, number)

appointed by _____

(name of the federal executive authority for science and

technology)

to monitor the conduct of marine scientific research carried out under permit no. ____ issued on

(name of federal executive authority for science and

technology)

The representative of the Russian Federation has the right:

To be present, to be stationed, and to receive full support, like the commanding personnel (directors) of the expedition conducting marine scientific research, including food, accommodations, medical care, climate-appropriate and special apparel, and other types of logistical support;

To have access to equipment and apparatus designed for the conduct and support of marine scientific research for the purpose of ascertaining their conformity with the information provided in the application, as well as access to means of communication;

To take part in all meetings, to be present during experiments, and to carry out other activities relating to marine scientific research;

Russian Form, English Translation

To have access to all data and samples obtained in the course of marine scientific research, and if necessary, to obtain data from which copies can be made and samples that can be divided without detriment to their scientific value;

To suspend marine scientific research in accordance with the procedure provided for by the laws of the Russian Federation

Signature

Official stamp